

## CONTILIFE

### Palavras Chave

Qualidade de vida  
Incontinência urinária  
Mulheres

### Tipo de Instrumento

Específicos de condição de saúde  
Específicos de população

### Autores Originais

Gérard Amarencu  
Benoit Arnould  
Paulo Carita  
François Haab  
Jean-Jacques Labat  
François Richard

**Título Original** CONTILIFE (Questionnaire d'évaluation de la Qualité de Vie liée à l'incontinence urinaire de la femme)

**Objectivo** Medir e avaliar o impacto da incontinência urinária na qualidade de vida das mulheres.

**Condição de Saúde** Incontinência Urinária

**População** Mulheres

**Modo de Preenchimento** Preenchido pelo doente

**Principais referências bibliográficas da v. original** Amarencu, G., Arnould, B., Carita, P., *et al.* European Psychometric Validation of the CONTILIFE: A Quality of Life Questionnaire for Urinary Incontinence, *European Urology*, 2003; 43(4):391-404.

## Versão: Portugal

**Nome da versão** Questionário de avaliação da Qualidade de Vida em mulheres com Incontinência Urinária

**Autores da versão**



Andreia Silva  
Cláudia Paiva  
Lina Robalo



**Condições de utilização** Este questionário é distribuído pelo MAPI Research Trust. O acesso ao questionário é através da plataforma eProvide, seguindo o tutorial disponível [aqui](#).

**Número de itens** 28

**Janela de medida** Últimas 4 semanas

**Tempo de preenchimento** Não reportado

DIMENSÕES

ITENS

PONTUAÇÃO

DIMENSÕES	ITENS	PONTUAÇÃO
Atividades quotidianas	P1-7	1 a 5 P2=0 a 5
Situações de esforço	P8-11	1 a 5 P9=0 a 5
Auto imagem	P12-18	1 a 5 P18=0 a 5
Impacto emocional	P19-24	1 a 5
Sexualidade	P25-27	1 a 5 P26-27=0 a 5
Qualidade de vida em geral	P28	1 a 5

**Sistema de Pontuação** As pontuações, total e por dimensão, são obtidas pela média das pontuações dos itens correspondentes transformadas numa escala de orientação positiva de 0 (baixa qualidade de vida) a 10 (elevada qualidade de vida).

**Indicadores de Qualidade**  
**Tradução:** Equivalência semântica obtida pela tradução, retroversão e obtenção de uma versão de consenso.  
**Alfa de Cronbach:** entre 0.55 (situações de esforço) e 0.94 (valor global).  
**Reprodutibilidade** (2 semanas): r entre 0.82 e 0.97 (situações de esforço e impacto emocional).  
**Validade de conteúdo:** análise de compreensão e aceitação por um painel de 11 doentes com incontinência urinária.

**Principais referências bibliográficas**  
 Paiva, C.; Robalo, L. & Silva, A. Contributo para a Adaptação e Validação do Instrumento de Medida: "Questionário de avaliação da Qualidade de Vida em mulheres com Incontinência Urinária (CONTILIFE)" para a população portuguesa feminina. *lfisionline*, 2010; 1 (1):7-17.